

**(DE) ACHTUNG!**

Vor Beginn der Montagearbeiten lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise!

(EN) WARNING!

Before assembling, please read carefully the safety instructions!

(NL) LET OP!

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u met de montage begint!

(FR) ATTENTION!

Avant le début des travaux de montage, prière de lire attentivement les consignes de sécurité

(IT) ATTENZIONE!

Prima di installare leggere attentamente l'avviso di sicurezza!

(ES) ATENCIÓN!

Antes de comenzar con los trabajos de montaje leer detenidamente los avisos de seguridad!

(PL) UWAGA!

Przed przystąpieniem do prac montażowych uważnie należy przeczytać wskazówki bezpieczeństwa!

(FI) HUOMIO!

Ennen asennustöiden aloittamista pyydämme Teitä lukemaan turvaohjeet huolellisesti!

(CZ) POZOR!

Než začnete provádět montážní práce, přečtěte si důkladně bezpečnostní pokyny!

(RU) ВНИМАНИЕ!

До начала монтажных работ внимательно прочтите эти указания по технике безопасности!

(GR) ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν την διεξαγωγή της συναρμολόγησης διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας!

(RO) ATENȚIUNE!

A se citi cu atenție indicațiile privind siguranță, înainte de începerea montării!

(BG) ВНИМАНИЕ!

ПРЕДИ Да започнете работите по монтажа прочете Техническите указания за безопасност!

(TR) DIKKAT!

Montaja başlamadan önce güvenlik talimatnamesini titizlikle okuyunuz!

(HU) FLGYELEM!

A szerelési munkák megkezdésé előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági útmutatásokat!

(SV) OBS!

Läs säkerhetsanvisningarna nog innan du börjar med monteringsarbetena!

(HR) POZOR!

Prije početka montaže molimo pozorno pročitajte sigurnosne naputke!

(SL) POZOR!

Prosim,da pred zacetkom montaze,zaradi varnosti preberete vas navodila,ki so prilozena!

(SK) POZOR!

Predtýmakozačneterobit'montážnepráce,prečítajtesi dôkladnebezpečnostnépokyny!

(PT) CUIDADO!

Antesdeiniciar o trabalho, os demais avisos de segurança!

(BA) POZOR!

Prije početka montaže molimo pažljivo pročitajte sigurnosne upute!

(LT) DĒMESIO!

Norėdami saugiai ir teisingai sumontuoti šviestuv vadovaukitės šia instrukcija!

(ET) HOIATUS!

Enne monteerimist lugege ohutusjuhised tähelepanelikult läbi!

(DA) OBS!

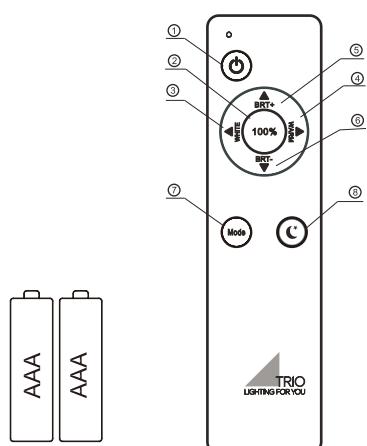
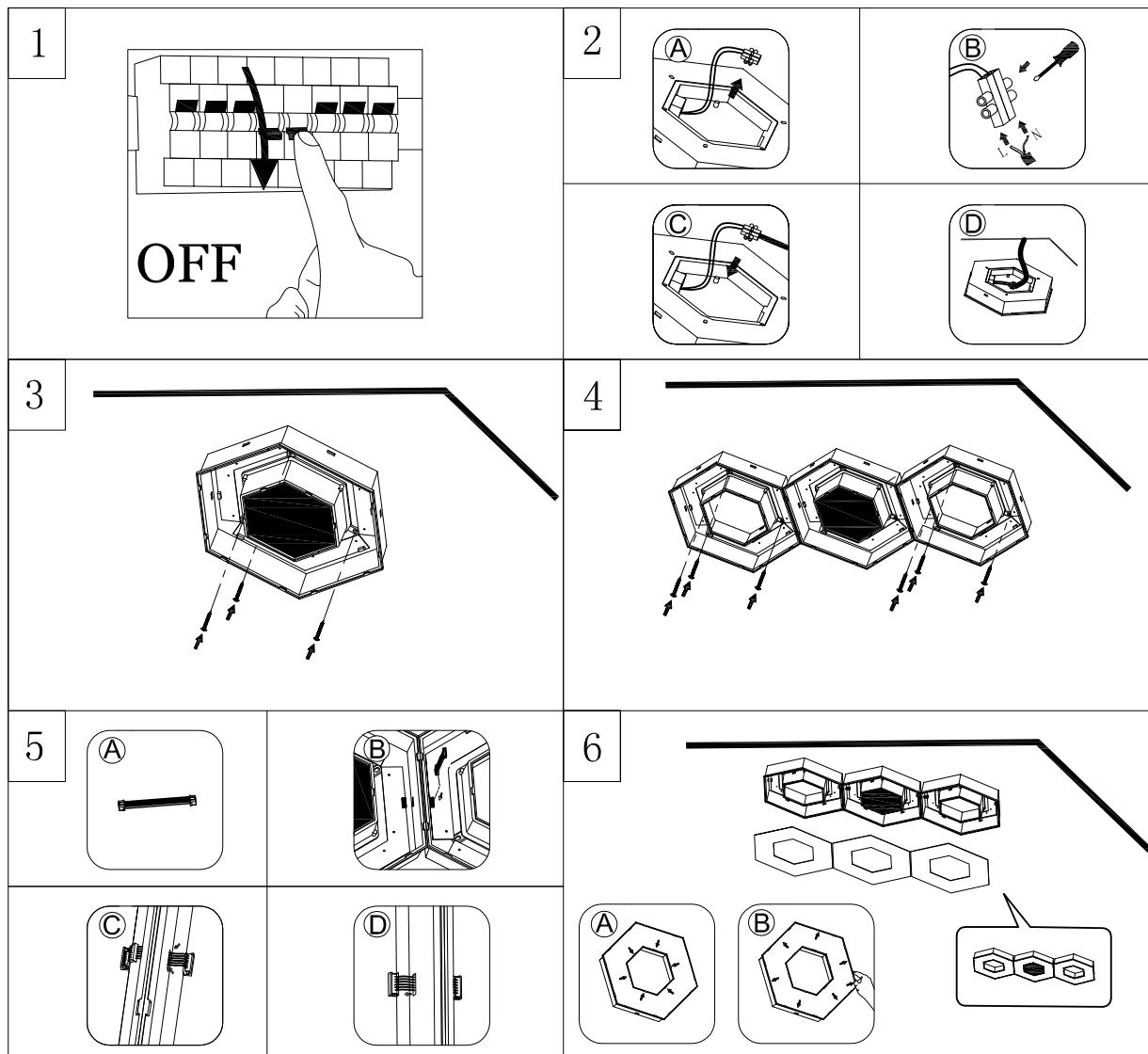
Læs sikkerhedsinformationen nøje, før du monterer produktet!

(NO) ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du monterer produktet!

(LV) UZMANĪBU!

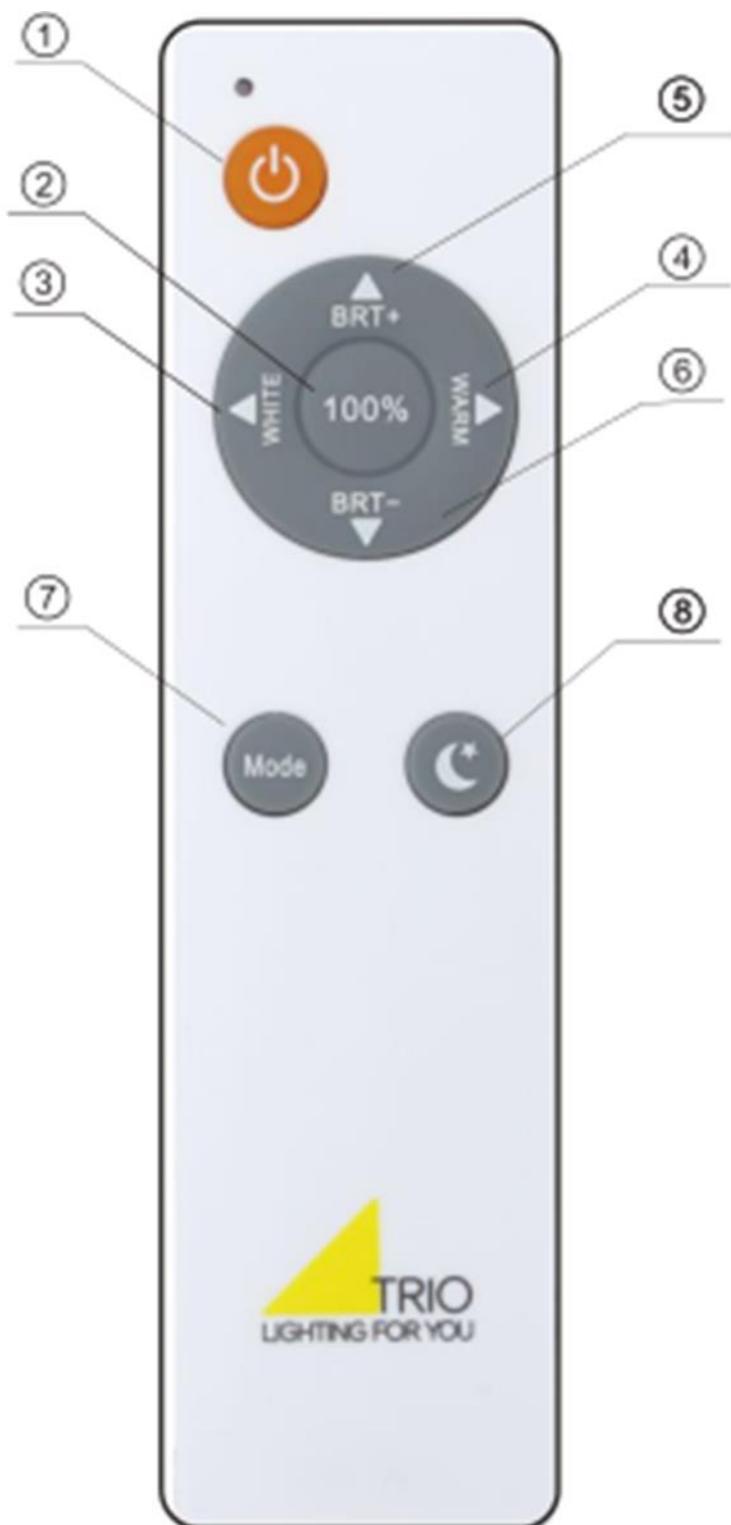
Pirms montāžas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus!



1. ON/OFF
2. Brightness 100% 4000K
3. White: Colour setting - cold white 5500K
4. Warm: Colour setting - warm white 3000K
5. Brightness Increase
6. Brightness Reduce
7. Mode: RGB ON/PAUSE
8. Night Light



230V~ 50Hz, 3 x LED 8W



Funktionsbeschreibung ohne Fernbedienung

Wird die Leuchte über den Hauptschalter/ Wandschalter eingeschaltet stellt sich das zuletzt mit der Fernbedienung eingestellte Lichtszenario ein (Memory-Effekt).

Achtung! Wurde die Leuchte mit der Fernbedienung zuletzt ausgeschaltet lässt sie sich über den Wandschalter auf Grund des Memory-Effekts nicht wieder einschalten.

Funktionsbeschreibung mit Fernbedienung

1. EIN/AUS: Die Leuchte wird komplett ein- bzw. ausgeschaltet und stellt
2. Helligkeit 100% 4000K

3 & 4. White: Farbeinstellung Kaltweiß

Warm: Farbeinstellung Warmweiß

Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird die wärmste bzw. kälteste Farbeinstellung erreicht.

5 & 6. Helligkeitsregler: Die Regulierung erfolgt stufenweise. Durch kurzes Drücken lassen sich die einzelnen Stufen ansteuern. Durch dauerhaftes Drücken der Taste wird das Maximum bzw. Minimum an Helligkeit erreicht.

7. Modus: RGB on/Pause Hier, die RGB Farbe stufenweise ändern (R-G-B-RG-RB-GB) - wählen Sie eine Farbe im Pausenmodus und starten Sie dann die Sequenz. Achtung! Wenn RGB Farbwahl mit der Mode-Taste ausgeführt wurde sind alle anderen Tasten ungültig außer Taste 1 on/off.

8. Nachtlicht: Das Nachtlicht ist eingeschaltet. 3000K niedrigste Helligkeit

Das Hauptlicht erlischt langsam, wenn es vorher eingeschaltet war.

Beschrijving van hoe de lamp werkt zonder afstandsbediening

Als de lamp ingeschakeld wordt met de hoofdschakelaar/wandschakelaar, verstrekt de eenheid het verlichtingsscenario dat het laatst ingesteld werd met de afstandsbediening (geheugeneffect).

Opgelet! Als de lamp uitgeschakeld is met de afstandsbediening, kan ze niet opnieuw ingeschakeld worden met de wandschakelaar wegens het geheugeneffect.

Beschrijving van hoe de lamp werkt met de afstandsbediening

1. AAN/UIT: de lamp wordt volledig aan-/uitgeschakeld.

2. Felheid 100% 4000 K

3 & 4. Wit: kleurinstelling - koud wit

Warm: kleurinstelling - warm wit

De aanpassing verloopt in fasen. Door kort te drukken kunnen de individuele fasen beheerd worden. Door de toets permanent in te drukken wordt de warmste of koudste kleurinstelling bereikt.

5 & 6. Helderheidsregelaar: de aanpassing verloopt in fasen. Door kort te drukken,

kunnen de individuele fasen beheerd worden. Door permanent op de toets te drukken wordt de maximale of minimale helderheid bereikt.

7. Modus: RGB ON/PAUSE (AAN/PAUZE)

Hier kiest de RGB-kleurwisselaar geleidelijk (R-G-B-RG-RB-GB) een kleur in pauze en loopt in sequentie. Opgelet! Als de RGB-kleurwisselaar ingesteld is door de modustoets, zijn alle andere toetsen ongeldig behalve toets 1 ON/OFF (AAN/UIT).

8. Nachtlamp: de nachtlamp is ingeschakeld op de laagste felheid van 3000 K.

Het hoofdlicht vervaagt, als het eerder ingeschakeld was.

Opis działania światła bez pilotu

Jeśli światło jest włączone przez wyłącznik główny / przełącznik ścienny, urzęduje zapewnia scenariusz oświetlenia, który został ostatnio ustawiony za pomocą pilota zdalnego sterowania (efekt pamięci).

Uwaga! Jeśli światło zostało ostatnio wyłączone za pomocą pilota, nie można go ponownie włączyć

za pomocą wyłącznika ściennego ze względu na efekt pamięci.

Opis działania światła z pilotem

1. WŁ/WYŁ: Światło zostaje włączone lub wyłączone.

2. Jasność 100% - 4000K

3 & 4.

Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciśkając przyciski przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami.

Naciśnięcie przycisku na stałe spowoduje ustawienie najcieplejszego lub najzimniejszego koloru.

5 & 6. Regulator jasności: Regulacja jasności odbywa się etapowo. Naciśkając przycisk przez krótki czas, można sterować poszczególnymi etapami. Naciśnięcie przycisku na stałe powoduje osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej jasności.

7. Tryb: RGB ON/PAUSE (WŁ. / PAUZA)

Tutaj zmienia się stopniowo kolor RGB (R-G-B-RG-RB-GB) - wybierz jeden kolor w pauzie i uruchamiaj kolejno.

Uwaga! Jeśli ustawiłeś kolor RGB za pomocą przycisku Tryb, wszystkie inne przyciski nie będą działać prawidłowo, z wyjątkiem przycisku 1 ON/OFF (WŁ.

8. Światło nocne: Światło nocne jest włączone. 3000K do najniższej jasności

Główne światło powoli zanika, jeśli uprzednio zostało włączone.

Description of how the light works without the remote control unit

If the light is switched on via the main switch / wall switch, the unit provides the lighting scenario which was last set using the remote control unit (memory effect).

Attention! If the light was last switched off using the remote control unit, it cannot be switched on again via the wall switch due to the memory effect.

Description of how the light works with the remote control unit

1. ON/OFF: The light is switched on/off completely.

2. Brightness 100% 4000K

3 & 4. White: Colour setting - cold white

Warm: Colour setting - warm white

The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the warmest or coldest colour setting being reached.

5 & 6. Brightness regulator: The adjustment takes place in stages. By pressing for a short period, it is possible to control the individual stages. Pressing the button permanently results in the maximum or minimum brightness being reached.

7. Mode: RGB ON/PAUSE

Here, the RGB colour changing gradually (R-G-B-RG-RB-GB) - select one color in pause and run in sequence.

Attention! If RGB colour setting by Mode button, all other buttons were invalid except Button 1 ON/OFF.

8. Night light: The night light is switched on. 3000K lowest brightness

The main light slowly fades, if it switched on previously.

Description des fonctions sans la télécommande

Si la lampe est allumée avec l'interrupteur principal/ l'interrupteur mural, c'est le Programme d'éclairage réglé en dernier avec la télécommande qui s'enclenche (effet mémoire).

Attention ! Si la lampe a été éteinte en dernier avec la télécommande, elle ne peut pas être rallumée avec l'interrupteur mural en raison de l'effet mémoire.

Description des fonctions avec la télécommande

1. ON/OFF : La lampe est complètement allumée ou éteinte et se règle à 2. 100 % de luminosité 4 000 K

3 & 4. White : Réglage de la couleur blanc froid

Warm : Réglage de la couleur blanc chaud

Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint le réglage le plus chaud ou le plus froid de la couleur.

5 & 6. Régulateur de luminosité : Ce réglage se fait par paliers. Les différents degrés se règlent par une légère pression sur la touche. En appuyant en continu sur la touche, on atteint la luminosité maximale ou minimale.

7. Mode : ON/PAUSE (Marche/Pause) RGB Ici, le changement graduel de couleur (R-G-B-RG-RB-GB) - sélectionnez une couleur en mode pause et exécutez-la en séquence. Attention ! En cas de réglage de couleur RGB par bouton Mode, tous les autres boutons ont été invalides excepté le bouton 1 ON/OFF (Marche/Arrêt).

8. Lumière de nuit : la lumière de nuit est allumée. Luminosité la plus faible 3 000 K

La lumière principale baisse lentement, si elle s'est précédemment allumée.

Descrizione del funzionamento senza telecomando

Se la lampada viene accesa attraverso l'interruttore generale/interruttore da parete, si regola lo scenario luminoso impostato per ultimo tramite il telecomando (effetto memoria).

Attenzione! Se la lampada è stata spenta ultimamente con il telecomando, non potrà essere riaccesa tramite l'interruttore da parete a causa dell'effetto di memoria.

Descrizione del funzionamento con telecomando

1. ON/OFF: La lampada viene completamente accesa o spenta e dopo la

2. Luminosità 100% 4000K

3 & 4. White: Impostazione del colore bianco freddo

Warm: Impostazione del colore bianco caldo

La regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti. Mantenendo premuto permanentemente il tasto si raggiunge l'impostazione cromatica più calda o più fredda.

5 & 6. Regolatore di luminosità: la regolazione avviene gradualmente. I singoli stadi possono

essere attivati singolarmente tramite una breve pressione dei tasti.

Mantenendo premuto a lungo il tasto, viene raggiunta la luminosità massima o minima.

7. Modalità: RGB ON/PAUSE (ON/PAUSA)

Qui, il cambiamento colore RGB avviene gradualmente (R-G-B-RG-RB-GB) - selezionare un colore in pausa ed eseguire in sequenza.

Attenzione! Se si imposta il colore RGB mediante il pulsante Mode, tutti gli altri pulsanti sono inattivi, a eccezione del Pulsante 1 ON/OFF.

8. Luce notturna: la luce notturna è impostata sulla luminosità più bassa, 3000K

La luce principale si attenua lentamente, se è stata accesa in precedenza.

Descripción funcional sin mando a distancia

Si la luminaria se enciende por medio de un interruptor principal/interruptor de pared, se ajusta el último escenario de luz configurado con el mando a distancia (efecto memoria).

¡Atención! Si se ha apagado la luminaria por última vez con el mando a distancia, no se puede volver a encender mediante el interruptor de pared a causa del efecto memoria.

Descripción funcional con mando a distancia

1. ON/OFF: La luminaria se enciende o apaga y se ajusta a una luminosidad

2. Brillo 4000K 100 %

3 & 4. White: ajuste cromático de blanco frío

Warm: ajuste cromático de blanco caliente

La regulación se efectúa mediante varios niveles. Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el más o más frío.

5 & 6. Regulador de luminosidad: La regulación se efectúa mediante varios niveles.

Pulsando brevemente, se ajustan los distintos niveles. Dejando pulsado el botón se alcanza el más o el mínimo de luminosidad.

7. Modo RGB ON/PAUSE

Aquí el color RGB cambia gradualmente (R-G-B-RG-RB-GB) - seleccione un color en pausa y ponga en marcha una secuencia.

¡Atención! Si se ajusta el color RGB con el botón Modo, el resto de botones se desactivan, excepto el botón 1 ON/OFF.

8. Luz nocturna: la luz nocturna se activa. Brillo más bajo 3000K

La luz principal se atenua lentamente, si se ha activado previamente.

Kuvaus siitä, miten valaisin toimii ilman kaukosäädintä

Jos valaisin on kytketty päälle pääkytkimestä / seinäkytkimestä, niin laite käyttää valaistussaariota, joka on viimeksi asetettu kaukosäätimestä (muistitoiminto).

Huomio! Jos valo sammutettiin viimeksi kaukosäätimellä, sitä ei muistitkoiminnan takia voi kytkää päälle seinäkytkimestä.

Kuvaus siitä, miten valaisin toimii kaukosäätimen kanssa

1. ON/OFF (pääle/pois): Valaisin kytketään kokonaan päälle/pois.

2. Kirkkaus 100 % 4000K

3 & 4. Valkoinen: Väriasetus - kylmä valkoinen

Lämmin: Väriasetus - lämmän valkoinen

Säätö tapahtuu vaihteittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä väleitä. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa lämpimimmän tai kylmimmän valoasetuksen valinnan.

5 & 6. Kirkkauden säätö: Säätö tapahtuu vaihteittain. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä väleitä. Painamalla lyhyen aikaa on mahdollista ohjata yksittäisiä väleitä. Painamalla painiketta jatkuvasti aiheuttaa maksimi- tai minimikirkkauden saavuttamisen.

7. Tila: RGB ON/PAUSE (Päällä/Tauottuna)

Tässä RGB-väri muuttuu vähiin (R-G-B-RG-RB-GB) - valitse yksi väri tauottillessa ja suorita peräkkäin.

Huomio! Jos RGB-väriasetus on tila-painikkeella, kaikki muut painikkeet olivat virheellisiä lukuun ottamatta painiketta 1 ON/OFF.

8. Yövalo: Yövalo on laitettu päälle. Alhaissa kirkkaus 3000 K

Päivävalo himmenee hitaasti, jos se on kytketty päälle aiemmin.

Popis toho, jak světlo funguje bez jednotky dálkového ovládání

Pokud je světlo zapnuto prostřednictvím hlavního vypínače / vypínače na zdi, jednotka zajistí ten scénář osvětlení, který byl prostřednictvím jednotky dálkového ovládání zadán naposledy (paměťový efekt).

Pozor! V případě, že bylo světlo naposledy vypnuto prostřednictvím dálkového ovládače, nemůže být kvůli paměťovému efektu znova zapnuto vypínačem na zdi.

Popis toho, jak světlo funguje s jednotkou dálkového ovládání

1. ON/OFF: Světlo je zapnuto / úplně vypnuto.

2. Jas 100 % 4000 K

3 & 4. Bílá: Nastavení barev - studená bílá

Teplá: Nastavení barev - teplá bílá

Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení nastavení nejteplejších a nejchladnějších barev.

5 & 6. Regulátor jasu: Nastavení probíhá v několika fázích. Jednotlivé fáze je možno ovládat krátkodobým stiskem. Trvalý stisk tlačítka vede k dosažení maximálního nebo minimálního jasu.

7. Režim: RGB ON/PAUSE

Zde se barva RGB postupně mění (R-G-B-RG-RB-GB) - během pauzy vyberte jednu barvu a spusťte v pořadí.

Pozor! Je-li nastavení barev RGB prováděno prostřednictvím tlačítka Mode, všechny ostatní tlačítka jsou neplatná, kromě tlačítka 1 ON/OFF.

8. Noční světlo: Noční světlo je zapnuto. Nejnížší jas 3000 K

Byla-li hlavní světlo předtím zapnuto, pomalu se stmívá.

Описание работы светильника без пульта дистанционного управления

Если включение светильника производится с помощью главного / настенного выключателя, активируются настройки освещения, заданные в последний раз на пульте дистанционного управления
Внимание! Если светильник в последний раз был выключен с помощью пульта дистанционного управления, его нельзя включить с помощью настенного выключателя ввиду сохранения соответствующей операции

Описание работы светильника с пультом дистанционного управления

1. ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.): Включение и выключение устройства.

2. Яркость 100% 4000K

3 & 4. Белый: Настройка цвета - холодный белый

Теплый: Настройка цвета - теплый белый

В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования. Кратковременное нажатие данной кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Длительное нажатие указанной кнопки позволяет установить максимально теплый

5 & 6. Регулятор интенсивности освещения: В данном изделии реализована возможность ступенчатого регулирования.

Кратковременное нажатие кнопки позволяет контролировать отдельные этапы процесса регулирования. Длительное нажатие указанной кнопки позволяет установить максимальный или

7. Режим: RGB ON/PAUSE (ВКЛ./ПАУЗА RGB)

В этом режиме смена цветов RGB происходит в определенном порядке (R-G-B-RG-RB-GB) - выберите один цвет на паузу и запустите соответствующую последовательность.

Внимание! Если цвет RGB устанавливается с помощью кнопки Mode

8. Ночное освещение: Включение режима ночного освещения.

Наименьшая яркость 3000K

Интенсивность освещения основной лампы постепенно уменьшается в случае, если она была включена до момента активации данного

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος χωρίς την μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου

Εάν το φωτιστικό σώμα ενεργοποιείται μέσω του γενικού διαλόγου / επιτούχου διαλόγου, η μονάδα παρέχει το σενάριο φωτισμού που έχει οριστεί κατά την τελευταία χρήση της μονάδας απομακρυσμένου ελέγχου Προσοχή! Εάν το φωτιστικό σώμα είχε απενεργοποιηθεί μέσω της μονάδας απομακρυσμένου ελέγχου, δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά μέσω του επιτούχου διαλόγου λόγω της λειτουργίας μνήμης.

Περιγραφή του τρόπου λειτουργίας του φωτιστικού σώματος με την μονάδα απομακρυσμένου ελέγχου

1. ON/OFF: Το φωτιστικό σώμα ανάβει/αθίνει πλήρως.

2. Φωτεινότητα 100% 4000K

3 & 4. Λευκό: Ρύθμιση χρώματος - ψυχρό λευκό

Θερμό: Ρύθμιση χρώματος - θερμό λευκό

Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια. Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο ελέγχος των επιμέρους σταδίων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η ρύθμιση στο θερμότερο ή ψυχρότερο δυνατό χρώμα.

5 & 6. Ρυθμιστής φωτεινότητας: Η ρύθμιση πραγματοποιείται σε στάδια.

Με σύντομο πάτημα είναι δυνατός ο ελέγχος των επιμέρους σταδίων. Με παρατεταμένο πάτημα επιτυγχάνεται η μέγιστη ή η ελάχιστη δυνατή φωτεινότητα.

7. Λειτουργία: RGB ON/PAUSE (ON/ΠΑΥΣΗ)

Εδώ, η εναλλαγή χρωμάτων RGB πραγματοποιείται σταδιακά (R-G-B-RG-RB-GB) - επιλέγετε ένα χρώμα κατά την παύση και εκτελέστε σε ακολούθια.

Προσοχή! Εάν η ρύθμιση των χρωμάτων RGB πραγματοποιήθηκε με το κουμπί Mode, όταν τα άλλα κουμπιά δεν ήταν έγκυρα, εκτός από το κουμπί

8. Νυχτερινός φωτισμός: Ο νυχτερινός φωτισμός ενεργοποιήθηκε. Ελάχιστη φωτεινότητα 3000K

Ο κύριος φωτισμός εξασθενεί σταδιακά, εάν προηγουμένως είχε ενεργοποιηθεί.

Описание как работи осветлението без дистанционното управление

Ако се включи чрез главния/стенния ключ, осветителният прибор изпълнява режима на осветление на който последно е настроен от дистанционното управление (ефект на запаметяване).

Внимание! Ако при последното изключване осветлението е било изключено от дистанционното управление, то не може да бъде включено отново от стенния ключ поради ефекта на запаметяване.

Описание как работи осветлението с дистанционното управление

1. ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.): Осветлението се включва и изключва напълно.

2. Яркост 100% 4000K

3 & 4. Бяло: Цветова настройка – студено бяло

Топло: Цветова настройка – топло бяло

Регулирането се извърства на етапи. Посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутонъ води до достигане на най-топлата или най-студената цветова настройка.

5 & 6. Регулятор на яркостта: Регулирането се извърства на етапи.

Посредством натискане за кратко, могат да се контролират отделните етапи. Продължителното натискане на бутонъ води до достигане на максималната или минималната яркост.

7. Режим: RGB ON/PAUSE (ВКЛ./ПАУЗА)

Тук цветовете на RGB се променят постепенно (R-G-B-RG-RB-GB) - изберете един цвят в пауза и изпълнете последователността.

Внимание! Ако изберете настройката на цветовете RGB от бутона за Режим, всички останали бутони са невалидни, с изключение на бутон 1

8. Ноќна светлина: Ноќната светлина е включена. 3000K е най-ниската яркост

Главната светлина бавно избледнява, ако преди това е включена.

Beskrivning av hur lampan fungerar utan fjärrkontrollen

Om ljuset tänds genom huvud-/väggströmbrytaren kommer fjärrkontrollens senaste inställning ställas in (minnesfunktion).

OBS! Släcktes ljuset senast med fjärrkontrollen kan det inte tändas igen med väggströmbrytaren på grund av minneseffekten.

Beskrivning av hur lampan fungerar med fjärrkontrollen

1. PÅ/AV: Lampan tänds/släcks helt.

2. Ljusstyrka 100 % 4 000 K

3 & 4. Vit: Färginställning - kall vit

varm: Färginställning - varm vit

Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund är det möjligt att kontrollera de individuella stegegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i den varmaste eller kallaste färginställningen.

5 & 6. Reglering av ljusstyrka: Justeringen görs i steg. Genom att trycka in under en kort stund,

är det möjligt att kontrollera de individuella stegegen. Trycks knappen in permanent resulterar det i maximal eller minimal ljusstyrka.

7. Läge: RGB ON/PAUSE (PÅ/PAUSA) Här växlar RGB-färgen gradvis (R-G-B-RG-RB-GB) - vält

en färg för paus och kör i sekvens. Obs! Om RGB-färginställningen görs med Mode-knappen kommer alla andra knappar att aktiveras förutom knapp 1 ON/OFF (PÅ/AV).

8. Nattbelysning: Nattbelysningen är tänd.

3 000 K är lägsta ljusstyrkan.

Huvudljuset tonas långsamt ner om det nyligen sattes på.

Opis rada svjetiljke bez daljinsko upravljača

Ako se svjetiljka uključi preko glavne sklopke / zidne sklopke, uređaj izvršava scenarij rasvjete koji je zadnji put podešen s pomoću daljinskog upravljača (efekt memorije).

Pozor! Ako je svjetiljka prethodno isključena s pomoću daljinskog upravljača, ne može se ponovo uključiti putem zidne sklopke zbog efekta memorije.

Opis rada svjetiljke s daljinskim upravljačem

1. UKLJUČENO/ISKLJUČENO: Svjetiljka se u potpunosti uključuje/isključuje.

2. Svjetilina 100% 4000K

3 & 4. White (Bijelo): Postavka boje – hladno bijela

Warm (Topla): Postavka boje – toplo bijela

Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se najtoplija ili najhladnija postavka boje.

5 & 6. Regulator svjeteline: Podešavanje se odvija u stadijima. Kratkim

pritiskom moguće se upravljati pojedinačnim stadijima. Trajnim pritiskom gumba postiže se maksimalna ili minimalna svjetilina.

7. Način rada: RGB ON / PAUSE

Ovdje se RGB boja mijenjan postupno (R-G-B-RG-RB-GB) - odaberite jednu boju u pauzi i pokrenite sljedom.

Poznaj! Ako je RGB postavka boje gumbom Mode, sve ostale tipke bile nevažeće osim gumba 1 ON / OFF.

8. Noćno svjetlo: uključeno je noćno svjetlo. 3000K najniža svjetilina

Glavno svjetlo polako blijedi, ako se prethodno uključilo.

Opis delovanja luči brez enote za daljnisko upravljanje

Descrierea modului în care funcționează lampa fără unitatea de control la distanță

Dacă lumina este aprinsă de la intrerupătorul principal/de perete, unitatea va furniza sevența de iluminare care a fost setată la ultima folosire a telecomenzi (efect de memorare).

Atenție! Dacă lumina a fost stinsă din telecomandă, nu poate fi aprinsă din nou de la intrerupătorul de perete datorită efectului de memorare.

Descrierea modului în care funcționează lampa cu unitatea de control la distanță (telecomandă)

1. ON/OFF: Lampă este pornită/inchisă complet.

2. Luminozitate de 4000 K la 100%

3 & 4.

Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând scurt, este posibil controlul etapelor, individual. Apăsând lung, se obține setarea culorii la mai rece sau mai cald.

5 & 6. Regulator de luminozitate: Ajustarea se efectuează în etape. Apăsând pentru un timp scurt, aveți posibilitatea să controlați etapele, individual. Apăsând butonul continuu, se obține luminozitate maximă sau minimă.

7. Mod (Mod): RGB ON/PAUSE (PORNIT/PAUZĂ)

În acest moment, culoarea RGB se schimbă succesiiv (R-G-B-RG-RB-GB) - selectați o culoare în pauză și rulați în sevență.

Atenție! În cazul în care setarea culorii RGB se realizează cu butonul Mode (Mod), atunci celelalte butoane vor fi inactive cu excepția butonului 1

8. Lumina nocturnă: Lumina nocturnă este pornită. Luminozitatea cea mai scăzută este de 3000 K

Lumina principală se diminuează lent dacă a fost pornită anterior.

A lámpatest távvezéről nélküli használatának bemutatása

A fő-/fali kapcsolóról való bekapsolás esetén a lámpatest abban a világítási módban kezd működni, amelyet a távvezéről segítségével utoljára beállított (memória hatás).

Figyelem! Ha a lámpatestet legutóbb a távvezérővel kapcsolta ki, akkor a memória hatás miatt nem kapcsolható be a fali kapcsolóval.

A lámpatest távvezérővel való használatának bemutatása

1. BE/KI: A lámpatest teljes be-/kikapcsolása.

2. 100% fényerősségen 4000 K

3 & 4. Fehér: színbeállítás – hideg fehér

Meleg: színbeállítás – meleg fehér

A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a legmélegebb vagy leghidegebb színbeállítást elérését.

5 & 6. A fényerő szabályozása: A beállítás lépésekben történik. Rövid gombnyomással lehetőség van az egyes fokozatok vezérlésére. A gomb nyomva tartása lehetővé teszi a maximális vagy minimális fényerő elérését.

7. Üzemmod: RGB ON/PAUSE (BE/SZÜNET)

Ebben az esetben az RGB színváltás fokozatosan történik (R-G-B-RG-RB-GB) - szüneteltetés egy színnek, illetve a színek váltakozása.

Figyelem! Az RGB szín Üzemmod gombbal történő beállítása esetén az 1-es ON/OFF (BE/KI) gomb kivételelhet egyetlen más gomb sem működik.

8. Éjszakai fény: Éjszakai fény bekapsolása. Legkisebb fényerőn a színváltozék 3000 K.

A fő világítás lassan elhalványul, ha előzőleg be volt kapcsolva.

Opis delovanja luči znoti enoto za daljinsko upravljanje

Če se luč priče s pomočjo glavnega stikal/stenskega stikal, enota omogoča isti scenarij osvetlitev, kot je bil nastavljen ob zadnjem uporabi enote za daljinsko upravljanje (spominski čink).

Pozor! Če je bila luč ob zadnji uporabi ugasnjena z uporabo enote za daljinsko upravljanje, je zaradi spominskega učinka ne morete ponovno prizadjeti z uporabo stenskega stikal.

Opis delovanja luči znoti enoto za daljinsko upravljanje

1. VKLOP/ZKLOP: Luč je popolnoma prižgana/ugasnjenja.

2. Svetlost 100 % 4000 K

3 & 4. Bela: Nastavitev barve – hladna bela

Topla: Nastavitev barve – topla bela

Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritiske na gumb krajši čas, lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže najtoplejša ali najhladnejša barvna nastavitev.

5 & 6. Upravljanje svetlosti: Prilagoditev se odvija po stopnjah. Če pritiske na gumb krajši čas,

lahko tako nadzorujete posamezne stopnje. Če na gumb pritisnete za dlje časa, se doseže minimalna ali maksimalna svetlost.

7. Način: RGB ON/PAUSE

Tukaj se barva RGB postopoma spreminja (R-G-B-RG-RB-GB) – izberite eno barvo v odmoru in nadaljujte v zaporedju.

Pozor! Če nastavljate barve RGB z gumbom Mode, ne deluje noben drug gumb razen gumba 1 ON/OFF.

8. Nočna luč: Nočna luč je vklopjena. Najnižja svetlost je 3000 K

Glavna luč počasi bleći, če je bila pred tem prižgana.

Popis toho, ako svetlo funguje bez diaľkového ovládača

Ak je svetlo zapnuté prostredníctvom hlavného spínača/nástenného spínača, prístroj poskytne variant osvetlenia, ktorý bol nastavený pomocou diaľkového ovládača (pamäťový efekt).

Pozor! Ak bolo svetlo vypnuté pomocou diaľkového ovládača, nie je možné ho znova zapnúť pomocou nástenného spínača kvôli pamäťovému efektu.

Popis toho, ako svetlo funguje s diaľkovým ovládačom

1. ZAP/VYP: Svetlo sa úplne zapne/vypne.

2. Jas 100 % 4000K

3 & 4. Biela: Nastavanie farieb – studená biela

Teplá: Nastavanie farieb – teplá biela
Nastavanie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dosiahnete najlepšie alebo najstudenšie nastavanie farby.

5 & 6. Regulátor jasu: Nastavanie sa uskutočňuje v stupňoch. Krátkym stlačením je možné ovládať jednotlivé stupne. Dlhším stlačením tlačidla dôjde k dosiahnutiu maximálneho alebo minimálneho jasu.

7. Režim: RGB ON/PAUSE (ZAP/PAUZE)

Tu sa RGB farba mení postupne (R-G-B-RG-RB-GB) - vyberte jednu pauzu a spusťte sekvenciu.

Pozor! Ak sa nastavenie RGB farby vykonáva s tlačidlom Mode, všetky ostatné tlačidlá boli neplatné okrem tlačidla 1 ON/OFF (ZAP/VYP).

8. Nočné svetlo: Zapne sa nočné svetlo. Najviac jas 3000K

Hlavné svetlo sa pomaly stmievá, ak sa predtým zaplo.

Descrição de como a luz funciona sem a unidade de controlo remoto

Se a luz for ligada através do interruptor principal / interruptor de parede, a unidade fornece o cenário de iluminação definido da última vez em que a unidade de controlo remoto foi usada (efeito de memória).

Atenção! Se na última vez a luz tiver sido desligada através da unidade de controlo remoto, não pode voltar a ser ligada através do interruptor de parede, devido ao efeito de memória.

Descrição de como a luz funciona com a unidade de controlo remoto

1. LIGADO/DESLIGADO: A luz está completamente ligada/desligada.

2. Brilho 100% 4000K

3 & 4. Branco: Definição de cor - branco frio

quente: Definição de cor - branco quente

O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta na definição de cor mais fraca ou mais fria.

5 & 6. Regulador de brilho: O ajuste ocorre por etapas. Premindo por um curto período de tempo, é possível controlar as fases individuais. Premir o botão permanentemente resulta no brilho máximo ou mínimo.

7. Modo: RGB ON/PAUSE

Aqui, a cor RGB muda gradualmente (R-G-B-RG-RB-RB-GB) - selecione uma cor em pausa e execute em sequência.

Atenção! Se a definição de cor RGB for ajustada pelo botão Modo, todos os outros botões eram inválidos exceto o botão 1 ON/OFF.

8. Luz noturna: A luz noturna está ligada. Brilho mais baixo 3000K

A luz principal apaga-se lentamente, se for ligada anteriormente.

Aprašymas, kaip šviesa veikia be nuotolinio valdymo pulto

Jei šviesa jungiamasi per pagrindinį jungiklį / sienos jungiklį, įrenginio šviesa yra tara, kuri paskutinį kartą buvo nustatyta nuotolinio valdymo pultu (atminties efektas).

Dėmesio! Jei šviesa paskutinį kartą buvo išjungta naudojant nuotolinio valdymo pultu, dėl atminties efekto ji negali būti vėl įjungta per sienos jungiklį.

Aprašymas, kaip šviesa veikia su nuotolinio valdymo pultu

1. JU./IŠJ.: Šviesa yra visiškai įjungama / išjungama.

2. Šviesumas 100% 4000K

3 & 4. Balta: Spalvos nustatymas – šalta balta

Šalta: Spalvos nustatymas – šiltā balta

Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spaudojami mygtuką, nustatysite spalvą nuo šiltiausios iki šilčiausios.

5 & 6. Ryškumo reguliatorius: Regulavimas vyksta etapais. Trumpai paspaudus, galima valdyti individualius etapus. Nuolat spaudojami mygtuką, nustatysite didžiausią arba mažiausią ryškumą.

7. Režimas: RGB ON / PAUSE (Įjungta / Sustabdyta)

Čia RGB spalva keičiasi palapinsiu (R-G-B-RG-RB-GB) - pasirinkite vieną spalvą pauzėje ir paleiskite nuosekliai.

Dėmesio! Jei RGB spalvų nustatymas yra režimo mygtuku, visi kitai mygtukai negali jis, išskyrus 1 mygtuką ON / OFF.

8. Naktinis apšvietimas: Įjungta naktinė lemputė. 3000K mažiausias ryškumas

Pagrindinė šviesa lėtai nyksta, jei ji įjungta anksčiau.

Valgusti kasutamine ilma kauguhiutimispuldita

Valgusti sisselülitamisel pealülitil / seinalülitil kaudu kävitub viimati kauguhiutimispuldi kaudu valitud valgustuseolek (mäluefekt).

Tähelepanu! Kui valgusti lülitati viimati välja kauguhiutimispuldi abil, siis ei saa seda mäluefekti tõttu seinalülitil abil sisse lülitada.

Valgusti kasutamine kauguhiutimispuldi kasutamisel

1. SISSÉ/VÄLJA: valgusti lülitub täielikult sisse/välja.

2. Heledus 100% 4000K

3 & 4. Valge: värvitooton – külüm valge.

Soe: värvitooton – soe valge.

Reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalselt soojia või külma värvitootoni.

5 & 6. Heleduse regulaator: reguleerimine toimub astmeliselt. Lühiajaliselt vajutades saab heledust juhtida üksikute astmete kaupa. Nupu püsiv vajutamine annab tulemuseks maksimaalse või minimaalse heleduse.

7. Režim: RGB ON/PAUSE (SEES/PAUS)

Siiin muutub RGB värv sujuvalt (R-G-B-RG-RB-GB) - valige üks värv pausi ajal ja käitage järjest.

Tähelepanu! Režiminupu abil RGB värv reguleerimisel on kõik teised nupud deaktiviseeritud, värv arvatud ON/OFF (SISSÉ/VÄLJA) nupp 1.

8. Öövalgust: öövalgus on sisse lülitatud. 3000K vähim heledus

Pöhivalgusti hajub aeglaselt välja, kui see oli eelnevalt sisse lülitatud.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer uten fjernkontrollen

Hvis lyset slås på via hovedbryteren/veggbryteren, vil enheten bruke belysningscenariet som sist ble angitt med fjernkontrollen (minneeffekt).

Merk! Hvis lyset sist ble slått av med fjernkontrollen kan det ikke slås på igjen med veggbryteren, dette på grunn av minnefunksjonen.

Beskrivelse av hvordan lyset fungerer med fjernkontrollen

1. PÅ/AV: Lyset blir slått helt på/av.

2. Lysstyrke 100 % 4000K

3 & 4. Hvitt: Fargeinstilling - kald hvit

varm: Fargeinstilling - varm hvit

Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå varmeste eller kaldeste fargeinstilling.

5 & 6. Lysstyrke-regulator: Justeringen finner sted i stadier. Ved å trykke i en kort periode

er det mulig å kontrollere de individuelle trinnene. Hold knappen inne for å oppnå maksimal eller minimal lysstyrke.

7. Modus: RGB ON/PAUSE (PÅ/PAUSE)

Her endres RGB gradvis (R-G-B-RG-RB-GB) - velg én farge i pause og kjør i rekkefølge.

Merk! Hvis RGB-fargen stilles inn med modus-knappen, er alle andre knapper ugyldige unntatt Knapp 1, ON/OFF (PÅ/AV).

8. Nattlys: Nattlyset slås på. 3000K minste lysstyrke.

Hovedlyset dimmes sakte, hvis det tidligere var slått på.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas bez tālvadības pults

Gaismeklis tiek ieslēgts ar galveno slēdzi/sienas slēdzi, tas darbojas tajā apgaismojuma kompozīcijā, kas ar tālvadības pults pārliecinā uzstādīta kā pēdējā (atminas efekts).

Uzmanību! Ja gaismeklis pēdējoreiz tika izslēgts, izmantojot tālvadības pulti, atminas efekta dēļ to nevar atkal ieslēgt ar sienas slēdzi.

Apraksts par to, kā gaismeklis darbojas ar tālvadības pulti

1. ON/OFF (IESLĒGTS/IZSLĒGTS): Gaismeklis tiek ieslēgts/pilnīgi izslēgts.

2. Spilgtums 100% 4000K

3 & 4. Balts: Krāsas iestātums - austki balts

Silti: Krāsas iestātums - silti balts

Regulēšana notiek pakāpu veidā. Išlaicīgi nospiežot, iespējams vadīt atsevišķas pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts siltākais vai austkākais tonis.

5 & 6. Spilgtuma regulēšana: Regulēšana notiek pakāpu veidā. Išlaicīgi nospiežot,

iespējams vadīt atsevišķas pakāpes. Ja poga tiek turēta nospiesta, tiek sasniegts maksimālais vai minimālais spilgtums.

7. Režims: RGB ON/PAUSE

Šeit RGB krāsas mainās pakāpeniski (R-G-B-RG-RB-GB) – izvēlēties vienu rāziju pārāzē un tālāk viss noteik secīgi.

Uzmanību! Ja RGB krāsas iestātums veiks ar pogu Mode, visas pārējās pogas nedarbosis, izņemot pogu 1 ON/OFF.

8. Naktis gaisma: Naktis gaisma tiek ieslēgta. Mazākais spilgtums 3000K

Galvenā gaisma, ja tā pirms tam bijusi ieslēgta, lēnām izdzīest.

Opis kako svjetlo radi bez daljinskog upravljača

Ako se svjetlo pali preko glavnog prekidača / zidnog prekidača, jedinica nije svjetlosni scenario koji je zadnji put podešen daljinskim upravljačem (memorijski efekat).

Pažnja! Ako je svjetlo zadnji put ugašeno daljinskim upravljačem, ne može se ponovo upaliti zidnim prekidačem zbog memorijskog efekta.

Opis kako svjetlo radi sa daljinskim upravljačem

1. UKLUČENO/ISKLUČENO: Svjetlo je potpuno uključeno/isključeno.

2. Svetlost 100% 4000K

3 & 4. Bijelo: Podešavanje boje – hladno bijela

Toplo: Podešavanje boje – toplo bijela

Podešavanje se odvija u etapama. Pritisnom na kratak period, moguće je upravljati pojedinim etapama. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se najtoplija ili najhladnija boja svjetla.

5 & 6. Regulator jačine svjetla: Podešavanje se odvija u etapama. Pritisnom

na kratak period, moguće je kontrolisati pojedine etape. Stalnim pritiskom na dugme dostiže se maksimalna ili minimalna jačina svjetla.

7. Režim: RGB ON/PAUSE (UPALJEN/PAUZA)

Ovdje se boja RGB mijenja postepeno (R-G-B-RG-RB-GB) - odaberite jednu boju u pauzi i pustite je redoslijedom.

Pažnja! Ako se boja RGB postavlja po dugmetu Režim, sva dugmad su nevažeća osim dugmeta 1 ON/OFF (PALJENJE/GAŠENJE).

8. Noćno svetlo: Noćno svetlo je upaljeno. 3000K najviša svjetlost.

Glavno svetlo sporu se gasi, ako je bilo ranije upaljeno.

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer uden anvendelse af fjernbetjeningen

Hvis lampen tændes via hovedbryderen / vægkontakte, vil enheden automatisk vælge og gengive den lysopsætning, som sidst blev indstillet ved anvendelse af fjernbetjeningen (hukommelseseffekt).

Bemærk! Hvis lyset senest blev slukket via fjernbetjeningen, kan lyset ikke tændes igen via vægkontakte på grund af hukommelseseffekten.

Beskrivelse af hvordan lyset fungerer ved hjælp af fjernbetjeningen

1. TEND/SLUK: Lyset tændes/slukkes helt.

2. Lysstyrke 100 % 4000K

3 & 4. Hvid: Farveindstilling - kald hvid

Varm: Farveindstilling - varm hvid

Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt, er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirkе at man opnår den enten varmeste eller koldeste farve indstilling.

5 & 6. Lysstyrkeregulator: Ændringen foregår trinvis. Ved at trykke kortvarigt,

er det muligt at styre de enkelte trin. Ved at holde knappen trykket ned, vil det bevirkе at man enten opnår den maksimale eller minimale lysstyrke.

7. Tilstand: RGB ON/PAUSE (TIL/PAUSE)

Her ændres RGB-farven gradvis (R-G-B-RG-RB-GB) - vælg én farve i pause, og kør sekvensen ind.

Bemærk! Hvis RGB-farveindstillingen foregår med knappen Tilstand, er alle øvrige knapper ugyldige undtagen knappen 1 ON/OFF (TEND/SLUK).

8. Nattlys: Nattlyset tændes. 3000K laveste lysstyrke

Hovedlyset fader langsomt ud, hvis det tidligere har været tændt.

Opis funkcije bez daljinskog upravljača

Ako se svetiljka uključuje preko glavnog prekidača/zidnog prekidača, aktiviraće se scenario osvetljenja koji je poslednji podešen pomoću daljinskog upravljača (efekat memorije).

Pažnja! Ako je svetiljka poslednji put isključena daljinskim upravljačem, ona se usled efekta memorije ne može ponovo uključiti preko zidnog prekidača.

Opis funkcije sa daljinskim upravljačem

1. UKL/ISKL: Svetiljka se kompletno uključuje odn. isključuje i posle

2. Svetlost 100 % 4000K

3 & 4. White: podešavanje hladno bele boje

Warm: podešavanje toplo bele boje

Regulacija se vrši postepeno. Kratkim pritiskom se mogu aktivirati pojedinačni stepeni. Trajnim pritiskanjem tastera se postiže maksimum odn. minimum osvetljenosti.

7. Režim: RGB ON/PAUSE

Ovdje, RGB boja se postepeno menjaju (R-G-B-RG-RB-GB) - odaberite jednu boju u pauzi i pokrenite sled.

Pažnja! Ukoliko je RGB sistem boja podešen tasterom "Mode" (režim), svi ostali tasteri su nedostupni osim tastera 1 ON/OFF.

8. Noćno svetlo: Noćno svetlo je upaljeno. Najslabija svetlost 3000K

Glavno svetlo se polako gasi, ukoliko je prethodno upaljeno.